

Zeitschrift: Die Staatsbürgerin : Zeitschrift für politische Frauenbestrebungen
Herausgeber: Verein Aktiver Staatsbürgerinnen
Band: 58 (2002)
Heft: 1

Artikel: Geteilte Hausarbeit oder: "Fair-play-at-home"
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-844426>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

GETEILTE HAUSARBEIT ODER: "FAIR-PLAY-AT-HOME"

Acht von zehn Frauen im erwerbsfähigen Alter geben heute in der Schweiz einem regelmässigen Erwerb nach, die ausschliessliche Hausfrau ist selbst bei Müttern mit Kleinkindern zur Minderheit geworden. Trotzdem leisten nach wie vor Frauen rund doppelt so viel unbezahlte Haus- und Familienarbeit wie die Männer. Das Eidgenössische Büro für die Gleichstellung von Frau und Mann gibt Gegensteuer.

SILVIA STRUB,
TOBIAS BAUER:
**WIE IST DIE
ARBEIT ZWISCHEN
DEN GESCHLECH-
TERN VERTEILT?**
EINE UNTER-
SUCHUNG ZUR
AUFTEILUNG VON
UNBEZAHLTER UND
BEZAHLTER ARBEIT
IN FAMILIEN IN
DER SCHWEIZ IM
INTERNATIONALEN
VERGLEICH.

BERN 2002

(im PDF-Format:
www.fairplay-at-home.ch)

Die Vereinbarkeit von Beruf und Familie soll auch bei Vätern zum Thema werden. Ausgerechnet Väter von kleinen Kindern weisen jedoch die höchste Arbeitszeit, 43 Stunden pro Woche, auf. Repetitive Arbeiten wie Kochen, Putzen und Waschen überlassen sie zuhause folglich fast ausschliesslich ihren Partnerinnen.

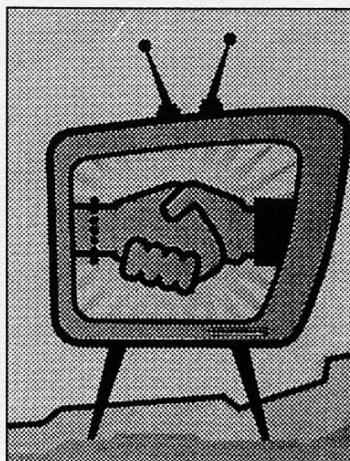
Ein Beinchen im Berufsleben

Dass Frauen neben dieser ausserhäuslichen Belastung des Familienvaters keine Karriere machen können, ist klar. Ihr Beschäftigungsgrad reduziert sich auf durchschnittlich 30%. Gleichstellung im Berufsleben lässt sich nur verwirklichen, wenn Männer sich vermehrt im Haushalt engagieren und dadurch ihrer Partnerin mehr Spielraum im Erwerbsleben einräumen, oder wie der Slogan verlang: "Fair-Play-at-home".

Eine Studie bringt es an den Tag

Im Auftrag des Eidg. Gleichstellungsbüros untersuchten Silvia Strub und Tobias Bauer die Verteilung der bezahlten und der unbezahlten Arbeit in der Schweiz, wobei sich die Forscher auf die neuesten Daten (Jahr 2000) stützten. Frauen leisten wöchentlich im Durchschnitt 34 und Männer 18 Stunden Haus- und Familienarbeit. Bei nicht verheirateten Paaren ist die Arbeit weniger ungleich verteilt als bei verheirateten. Mit steigender Anzahl Kinder geht der Anteil an der Hausarbeit bei Männern zurück. Geringe Veränderungen sind seit früheren Untersuchungen ersichtlich, z.B. stieg die Anzahl der Haushalte mit geteilter Verantwortung um 3% auf 17%.

**BEZUGSADRESSE
FÜR STUDIE,
DIE POSTKARTEN
UND FRAGEBOGEN:
EIDG. BÜRO FÜR
DIE GLEICH-
STELLUNG VON
FRAU UND MANN
BERN 2002
FAX: 031 322 92 81)**



Europatauglichkeit?

Für das Jahr 2000 lassen sich die schweizerischen mit den Ergebnissen aus 7 EU-Ländern vergleichen (Finnland, Frankreich, Deutschland, Griechenland, Italien, Niederlande und Portugal). Das Engagement der Schweizer Männer liegt auf vergleichbarem europäischem Niveau. "Demgegenüber ist der Umfang der Haus- und Familienarbeit bei den Schweizer Frauen geringer als in den anderen europäischen Ländern"; besonders ähnlich sind die Verhältnisse in Deutschland.

Spezielle Feststellungen

Aus der Studien seien einige Rosinen zitiert:

- Am meisten Haus- und Familienarbeit leisten die Männer in der Genferseeregion, am wenigsten in der Zentralschweiz und im Tessin.
- In der Region Zürich liegt die Erwerbsquote der Frauen deutlich, und der Erwerbsumfang leicht über dem schweizerischen Durchschnitt.
- Ausländerinnen und Ausländer leisten mehr Haus- und Familienarbeit als Schweizerinnen und Schweizer.
- Ausländerinnen sind in stärkerem Umfang erwerbstätig als Schweizerinnen, wodurch sie gesamthaft deutlich mehr mit Arbeit belastet sind als Schweizerinnen.
- In allen Ländern gilt: Je höher die Ausbildung, desto grösser ist die Wahrscheinlichkeit, dass eine Frau erwerbstätig ist.
- In einigen Ländern verbringen Väter mehr Zeit für Kinderbetreuung in denjenigen Familien, in denen die Kinder (teilweise) auswärts betreut werden.

Fragebogen

Nach den Worten die Taten: Das Büro stellte einen Fragebogen für veränderungswillige Paare zusammen. Sie und er füllen nach bestem Wissen und Gewissen die Bogen getrennt aus, vergleichen die Ergebnisse und suchen nach Verbesserungsmöglichkeiten. Wer weiss, vielleicht lassen sich gewisse Pioniermänner langfristig doch ans Bügelbrett locken...